



NIEUWSBRIEF - APRIL 2011

AKTIVITEITEN CTNCI

In dit nummer

Actualiteiten

B.2.B

➤ **B.2 Administratie**

Samenwerking

Salons & Tentoonstellingen

Nieuwe leden

Agenda van tentoonstellingen en Salons in Tunesië en in Nederland

Bibliotheek van de CTNCI

Missies, activiteitenprogramma's: 1ste semester 2011

-Missie nr.1 : Voortzetting van alle acties ter bevordering van de ontwikkeling van de handelsrelaties tussen Tunesië en Nederland, (Informatie, steun aan bedrijven, promotie en communitatie)

* Vergadering op het Cettex van 10/03/0211 : pagina 2

* CETTEX: Een « open deur » dag : (pagina 3)

* APII: gezamenlijke missie CTNCI/APII : prospecties en kontakten, Nederlandse instituten van nationale vermaardheid, in het bijzonder: FME, EVD, NCH, KvK van Rotterdam en/of Amsterdam, NABC, CBI, tesamen met de Heer H. Bedhiafi TTPO Rotterdam (wordt vervolgd).

*Promotieacties in de landbouwsector : Volgende vergadering voorzien met Mevr. H. Ashtari, Hoofd van de Landbouwafdeling van de Nederlandse Ambassade (sectoren zaden, landbouwmachines, tuinbouw, veeteelt...) (nog vast te leggen) (wordt vervolgd).

- Missie nr. 2 : Nuttige steun verlenen aan bedrijven en prospects bij hun verzoeken aan de respectievelijke Tunesische en Nederlandse autoriteiten : (kontaktingen, steunverlening bij de oplossing van hun problemen en coaching tijdens de kontakten met de competente autoriteiten)

* CTNCI/CCI Centrum: 1ste ontmoeting (04/03/2011) met de Heer N. Mellouli Pt

en volgende ontmoeting/partnership op 6 April in Sousse op de zetel van het CCI Centrum ter versterking van de samenwerking van de leden van onze twee kamers en ter ontwikkeling van bestaande synergieën;

Dit initiatief werd reeds geconcretiseerd tijdens een eerste vergadering met een Belgisch bedrijf (Internationale Consulting) en zijn talrijke genodigden (wij hebben er aan kunnen deelnemen met de Heren N. Mallouli en S. Sallemi, Manager van het Cabinet Sallemi, die hun activiteiten hebben kunnen presenteren en nuttige kontakten kunnen leggen.

- Missie nr. 3 : Deelname aan de economische debatten en aan de uitwisselingen tussen de twee landen door het doen van voorstellen (« think tank »)

*(6 nog altijd voorziene werklunches, opgenomen in paragraaf 2, pagina 2 met spoedig vast te stellen data).

-Missie nr. 4 : Aanmoediging van leden/ prospects van onze Kamer tot effectieve deelname aan grote manifestaties, conferenties, die in Tunesië en in Nederland worden

B.2.B(1)

georganiseerd (Ontwikkeling van onderzoekswerkzaamheden op internet door de assistente van onze Kamer (pagina's 10 & 11))

Interventies ten gunste van :

1/ Een lid : voor nuttige administratieve acties, coach en opvolging van dit Nederlandse bedrijf (installeringsproject van een filiaal in Tunesië en contacten met eventuele partners).

2/ Nuttige contacten ten gunste van een van onze leden n.a.v. het verschijnen van een artikel in ons maandblad van maart 2011 met betrekking tot de Pool voor het concurrentievermogen te Monastir – El Fejja (tot grote tevredenheid van dit nieuwe lid).

3/ Hervatting van de contacten met een lid met het oog op samenwerking, uitwisselingen... (studenten, professoren aan de Tunesische/Nederlandse universiteiten).

6 volgende voorzien werklunches :

- 1) **Sociale Zaken**
- 2) **ADB**
- 3) **Beroepsonderwijs**
- 4) **Raad van de Concurrentie**
- 5) **Technologieën van de Communicatie**
- 6) **DG van de Belastingen**

(Data worden naderhand gepreciseerd)

Bezoek in Tunesië: 4-11/03/2011



Twee Nederlandse directeuren (van Tunesische origine),
De eerste van de ING Bank (De Heer S Maktouf, links)
De tweede van de Rabo Bank (De Heer M Boughanmi, rechts), in nauwe
samenwerking met onze Kamer:

- **Programma met veel contacten.**

«

* Vruchtbare vergadering met de B.F.PME,

* met BTL en APBT : Acties ter ondersteuning van de Tunesische banksector
(segmenten, begrip, modellen MKB bedrijven, expertise beheer van risico's, middelen

voor massa betalingen, expertise en beheer van de financiering, expertises inzake de strijd tegen het witwassen van gelden, programma voor de organisatie van bezoeken van delegaties van Tunesische banken aan de Rabobank en het ING : Uitwisseling van expertises...

*Daarenboven project voor ondersteuning van het APBT in zijn onderwijsprogramma, zowel door actieve deelname aan onze expertise en/of raadgevingen (in het bijzonder beheer van de risico's en de betalingen en beheer van de financiering).

»



Rappel : Een « open deur week » op het CETTEX:

Belangrijke actie in de loop van het eerste semester : uitnodiging op het CETTEX van een delegatie Nederlandse zakenlieden uit de textielsektor voor een « open deur week » (programma en datum zullen zeer binnenkort bekend worden en aan u worden medegedeeld, wordt vervolgd).

Dienstreis van de SG naar Bizerte : pagina 3

Vorbereiding van de volgende ontmoeting met de textielsektor op het CETTEX met leden/prospects, betrokken bedrijfsleiders.

Vergadering op het Cettex van 10/03/2011



(een twintigtal is hierbij betrokken).

In vervolg op de eerste vergadering van 3 maart, die harmonieus en in perfecte samenwerking verliep tussen de President van de Fenatex en de SG FETHC UGTT, in aanwezigheid van een belangrijk gehoor, ongeruste bedrijfsleiders, die hun moeilijke situatie wensten te presenteren.

Elk bedrijf dat onoverkomelijke moeilijkheden ondervindt zou onmiddellijk beroep kunnen doen op steun van deze counterpart.

Onze Kamer heeft deze gelegenheid aangegrepen om de mening te vragen van verscheidene leden



De aanwezige deelnemers waren afkomstig uit verscheidene regio's, met name Bizerte, Kef, Monastir....

Op 10-03/2011 een 2de vergadering o.a. gedeeltelijk met leden van onze Kamer: eerlijke, soms turbulente discussie, doch zichtbaar positief, vruchtbare onderhandelingen, ontmoeting in een atmosfeer van het zoeken naar uitleg en oplossingen naar aanleiding van de gestelde vragen.

Aanwezigheid van enkele media: webmanagercenter, Réalités, ...



Dienstreis van de SG naar Kef: pagina 3

Bezoek aan een Nederlands bedrijf dat ernstige sociale moeilijkheden op hun site hebben ondervonden, waarvan melding werd gemaakt op 10/3 *sérieuses tensions sociales sur site*. Gelukkig was de DG op 14/3 verheugd over de huidige situatie (vrijwel nihil afwezigheid, zeer bevredigend rendement, werkklimaat dat zonder veel zorgen te beheren is).

B.2. Administratie(2)

Pool voor het Concurrentievermogen te Bizerte :

Is een geïntegreerde ruimte die drie componenten omvat: een agro-industriële technopool, industriezones en een netwerk van agrotechnische partners. De componenten van de pool bevinden zich allen rond het Meer van Bizerte.

De belangrijkste doelstellingen van de pool zijn:

- *De groei van het concurrentievermogen van de bedrijven.*
- *De creëring van vernieuwende projecten met een hoge toegevoegde waarde..*
- *Het scheppen van nieuwe werkgelegenheid (in het bijzonder voor het kaderpersoneel).*
- *De promotie van de export naar de buitenlandse markten..*
- *Het behoud van de aandelen in de lokale markt.*



De Heer Kamel BELKAHIA
PDG van de Pool voor het
Concurrentievermogen te Bizerte



De technopool strekt zich uit over 45 ha. en omvat de zetel van het bedrijf van de PCB, een icubator, een kern van bedrijven, ateliers, bureauruimtes, industriële gebouwen, evenals aangelegde terreinen die bedrijven kunnen huisvesten in de agro-industriële sektor. Het is gevestigd op 10 minuten van het centrum van Bizerte, op 40 minuten van de internationale vlieghaven van Tunis-Carthage en op 45 minuten van het centrum van de stad Tunis. De keuze van deze site werd bepaald door de buitengewoon gunstige omgeving, de beschikbaarheid van goed opgeleide arbeidskrachten, de aanwezigheid van een industriële traditie in de regio van Bizerte en de nabijheid van een infrastructuur op logistiek en transportgebied.

Positie van de componenten van de Pool

De technopool is georganiseerd in 4 belangrijke cellen: Een cel voor de informatie en de strategische visie, een cel voor beroepsingenieurs, een cel voor vernieuwing en overdracht van technologie en een cel voor assistentie aan jonge promotoren. Negen prioritaire segmenten van de nationale strategie voor de promotie van de sector van de agro-industrie worden beoogd door een groep personen uit deze sector die de kern vormen, samengesteld door de Algemene Directie van de Agro-Industrie, de Technopool van Bizerte, de CTA, de GICA en het Packtec. Deze segmenten zijn : Olijfolie, Visconserven en Visproducten, Kaas, Granen en aanverwante producten, aardappels en aanverwante producten, Wijn en Wijnproducten, Kant en Klare gerechten en fruit en groente, de tomatenindustrieën en de bewaring van agro-industriële producten.



Behalve de geboden ruimte binnen de Technopool voor agro-industrie, die totaal is bestemd voor de agro-industriële sector en aanverwante diensten, biedt de Pool voor het Concurrentievermogen te Bizerte multi sectoriële zones op een oppervlakte van 150 ha., waarvan 112 ha. in El Azib aan de rand van het Meer van Bizerte. Deze zones vertegenwoordigen de nieuwe productie- en dienstenzones. Zij zijn ingericht volgens de internationale normen en worden beheerd door een unieke counterpart die infrastructuur en diensten van kwaliteit biedt in antwoord op de eisen van de lokale markt en de buitenlandse investeerders.

Teneinde beter te kunnen inspelen op de behoeftes van de investeerders en hen een maximum aan faciliteiten te kunnen bieden, is de Pool voor het Concurrentievermogen te Bizerte **de enige counterpart** voor alle administratieve formaliteiten en technische interventies. Deze permanente ondersteuning bestaat uit: Het bieden van hulp aan de operator bij de juridische keuze van het statuut van zijn bedrijf, het vervullen van de administratieve en wettelijke formaliteiten vereist voor de oprichting van zijn bedrijf, bijstand van de operator tijdens de realisering van zijn project, facilitering van de installatie van een project door middel van technische steun tijdens de bouwwerkzaamheden, assistentie aan de operator tijdens het zoeken naar personeel, vervulling van de vereiste formaliteiten bij de dienstverleners.

Sinds het begin van de marketing zijn verscheidene aanvragen voor vestiging geregistreerd door de Pool van Bizerte, in feite zijn heden 52.000 m² binnen de Technopool toegewezen. Deze aanvragen betreffen de volgende activiteiten: Verwerking en conservering van tonijn en andere visserijproducten, verwerking en conservering van vis en schelpdieren, kant en klare maaltijden op basis van visserijproducten, productie van verse spaghetti. Bovendien is een oppervlakte van bijna 12,4 ha toegewezen binnen de industriezone van El Azib van de Pool. Het betreffen verscheidene projecten van internationale vermaardheid en omvatten activiteiten voor de productie van papier, de bouw van jachtboten, de productie van schoenen en diverse diensten. De Pool van het Concurrentievermogen te Bizerte omvat eveneens een « **Agro'Tech** » netwerk van regionale, nationale en internationale partners. Dit



netwerk stelt aan alle operatoren informatie en de noodzakelijke competentie ter beschikking. Agro'Tech biedt een ruimte voor uitwisselingen en partnerships met diverse counterparts van de agro-industriële sektor. Het netwerk telt heden 28 partners (22 Tunesische en 6 buitenlandse) en een harde kern van industriëlen, bestaande uit 102 bedrijven.

Agro'Tech omvat veelvoudige partners: Instituten van de sektor en Organisaties voor Technische Ondersteuning, Instituten voor Onderzoek en Beroepsopleidingen, Polen voor het Concurrentievermogen en Technopolen. Dit netwerk, aangevuld door akkoorden voor samenwerking en partnerships, bevordert de creëring van vernieuwende projecten en collectieve acties. Het faciliteert eveneens de overdracht van technologie en de internationale reseautage.

Kontakt : Tour Bizerte Center 7000 Bizerte, Tél : +216 72 423 600, Fax :+216 72 423 777, E-mail : pcb@planet.tn, Web : www.pcb.Com.tn

ACTUALITEITEN CTNCI

Seminar inzake « De verantwoordelijkheid van bedrijven: uitdaging van de sektor « Tunesische Textiel-Confectie» : 7 april 2011 op het CETTEX

Het CETTEX organiseert in samenwerking met de Fenatex en de Eenheid voor het Beheer van het Nationale Kwaliteitsprogramma een seminar voor de informatie omtrent « De verantwoordelijkheid van bedrijven: uitdaging van de sektor « Tunesische Textiel-Confectie» dat zal worden georganiseerd op 7 april 2011 op de zetel van het CETTEX.

Deze manifestatie zal drie thema's omvatten:

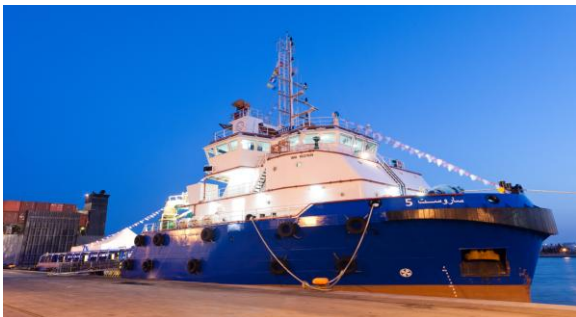
***Verantwoordelijkheid van de bedrijven in een ethisch bedrijf**

***Sociale labellisering**

***Conjunctuur van de Europese Textiel-Confectiesektor**

Voor deelname gelieve contact op te nemen met het Secretariaat van de Kamer: +216 71 885 442

Doping SAROST 5



De "SAROST 5", de laatste aankoop van SAROST S.A., een schip voor de Offshore sektor, zojuist gebouwd in Maleisië, is in Tunesië in de haven van La Goulette aangekomen op 20 maart 2011, waar hij werd gedoopt op donderdag 24 maart. Twee vertegenwoordigers van het Ministerie van Transport en Equipment « Ministère du Transport et de l'Équipement » waren aanwezig bij de ceremonie, evenals een belangrijk aantal hoge functionarissen van aardoliebedrijven, banken, verzekeringsmaatschappijen en andere partners.

De genodigden hebben de gelegenheid gehad om dit nieuwe schip, dat zojuist in Tunesië is aangekomen na een lange reis

vanuit Maleisië, voor de eerste keer te bezoeken. Een reis die meer dan anderhalve maand heeft geduurd door een omleiding langs de Kaap Horn teneinde de risico's te vermijden, verbonden aan de passage door de Golf van Aden.

De "SAROST 5" is 60m lang en 16m breed. Hij is uitgerust met twee motoren met een totaal van 5220 CV, en heeft een continuous bollard pull van 75 ton. De "SAROST 5" is eveneens uitgerust met een dynamisch positioneringssysteem DP1 en een systeem voor de strijd tegen branden van categorie 1 (FIFI1).

Door deze aankoop vergroot SAROST haar vloot tot 5 schepen; en de aankoop van een ander schip is voorzien voor het eind van dit jaar.

Een kontrakt voor een periode van drie jaar met een van de belangrijkste aardoliemaatschappijen zal de komende dagen worden getekend.



Diepzeehaven van Enfidha

Studie inzake de modaliteiten van de realisering ...(Full B.O.T ?, Deelname van de Tunesische Staat?, ...Bedrijf van de Diepzeehaven van Enfidha.

Antwoord zeer binnenkort verwacht, activiteiten en kontakten van de SG van onze Kamer worden voortgezet.(wordt vervolgd)

EIB : 1,87 Miljard Euro voor de financiering van prioritaire projecten in Tunesië

De Heer Phillippe De Fontaine Vive heeft gepreciseerd dat de vastgestelde prioriteiten projecten betreffen die werkgelegenheid scheppen en het dagelijkse leven van de Tunesiërs verbeteren:

- * 260 M euro voor de creëring en de ontwikkeling van MKB bedrijven door middel van de mobilisering van EIB kredietlijnen bij Tunesische banken en leasing bedrijven.
- * 140 M euro: de bouw van de nieuwe fabriek van Mdhila van de Groupe Chimique Tunisie (GCT).
- * 160 miljoen euro voor de inwerkingstelling van een uitgebreid programma voor de modernisering van de wegen.
- * 310 M euro voorziet de financiering van verscheidene belangrijke projecten, met name in de minder ontwikkelde regio.

Maatregelen voor hulp aan bedrijven die schade hebben ondervonden

Een serie van conjuncturele maatregelen, die voornamelijk bestemd zijn voor bedrijven die schade of plundering hebben ondervond gedurende de laatste periode.

« FIPA »

De eerste betreft de betaling door de Staat van 50% van de contributie van de werkgever voor het verplichte systeem van de sociale zekerheid.

Dezelfde bedrijven wordt de mogelijkheid geboden om de belasting voor 2010 te declareren (zonder effectieve betaling van deze belasting) tot 25 september 2011 (zonder betaling van een boete), en tot 25 maart 2012 voor de bedrijven die hun activiteiten hebben stopgezet.

De bedrijven die verliezen hebben geleden kunnen bovendien gebruikmaken van betaling door de Staat van twee punten van het bankkrediet en van de TMM.

Een andere maatregel ten gunste van deze bedrijven betreft de verlenging tot 31 december 2011 van de termijnen voor de aftrek van winsten en inkomsten gerealiseerd in het kader van de investeringswetgeving.

(wordt vervolgd)

PUM Netherlands senior experts

Rappel

Nederlands Programma voor raadgeving op het gebied van Management :

Website: www.pum.nl

I/ Pum is een organisatie die ervaren bedrijfsleiders uitzendt teneinde steun te geven aan bedrijfsleiders in ontwikkelingslanden

Nederlandse senior experts bieden vrijblijvend hun expertise en ervaring aan in vrijwel alle sectoren.

- Cijfers:

* 4000 experts uitgezonden door PUM. Zij beschikken over een gedegen kennis van hun sector, evenals een uitgebreide actieve ervaring in hun bedrijf.

*Bestaat reeds sinds 30 jaar, *50 sectoren, *uitvoering van 2.000 projecten per jaar,

*70 landen, *gemiddelde duur per projekt 2 weken.

(Dokumentatie beschikbaar bij het Secretariaat van onze Kamer).

Vertegenwoordiger PUM Zuid:

De Heer Riadh Zrelli,

E : riadh@wondersol.net

Tel : 74 402 038/ 98 242 305/ 23 242 305

3 volgende voorstellen voor deze maand:

- Sektor: Produktie van vormen en zolen voor schoenen. (**Projekt geaccepteerd door PUM en in de fase van onderzoek door de aangetrokken expert**);

- Sektor: Produktie van bloemen en sierplanten, produktie van planten voor fruitbomen (**Projekt geaccepteerd door PUM en in de fase van onderzoek door de aangetrokken expert**);

- Sektor: Landbouw (Olijfbomen en Amandelbomen), (**Uitgesteld door de aanvrager tot een later tijdstip**).



SAMENWERKING

Nederlandse materialen overhandigd aan gehandicapten

Distributie van 2 scootmobiles en 2 rolstoelen aan 4 jonge gehandicapte Tunesiërs (1 meisje en 3 jongens), wij zeggen ons lid en vriend van harte dank voor de betaling van het transport van de containers van Nederland naar Tunesië en aan

Mevr. A. Hamouda, evenals Mevr. Wil Gert Jan Windhorst en talrijke vrijwilligers in Nederland.



BEDRIJVEN VAN DEZE

MAAND

1/GOLDEN TULIP

Gevestigd in de magnifieke baai van Gammarth bevindt het Hotel Golden Tulip Carthage Tunis zich boven het blauwe water van de Golf van Tunis omringd door bossen op nauwelijks 25 minuten afstand per auto van de internationale vlieghaven van Tunis Carthage.

In het Golden Tulip Carthage Tunis ondervinden de klanten de authentieke ervaring van de mediterrane tradities en de legendarische Tunesische hospitaliteit door middel van de architectuur, de decoratie en de lokale keuken. Het hotelcomplex omvat twee werelden: die van het comfort, geraffineerde gerechten, een uitstekende service en die van de gastvrijheid, de rust en het respect voor de natuur.

De nieuwe aspecten:

- Vernieuwing van het restaurant El Montazah, internationaal restaurant, open voor het ontbijt, de lunch en het diner, kan 400 klanten per dag ontvangen.

Elke week worden avonden op thema georganiseerd: soirée visserij, soirée Tex-Mex en Tunesisch-Marokkaanse soirée.

Iedere zondag wordt een brunch georganiseerd met internationale specialiteiten, een animatie voor de volwassenen door een westerse muziekgroep, evenals voor de kinderen door professionelen:

Opblaaspeelgoed, Trampoline, gezichtsschilderwerk, clown...



De Heer Gassen Jana
Directeur Général



- Centre Antonin de Remise en Forme (Fitness) : Het Centrum heeft een Relooking ondervonden en meer massage- en verzorgingscabines, die zijn toegevoegd aan de reeds bestaande Hammam, Sauna, Overdekt Zwembad, Buitenbad, Fitness en Kapsalon.

- Het Congrescentrum bestaat uit 9 vergaderzalen met verschillende capaciteiten, die 12 tot 800 personen kunnen bevatten.

Aangezien de aanvragen die hen bereiken de beschikbaarheid overtreffen is tot de bouw besloten van een moduleerbaar

Conferentiecentrum met een oppervlakte van 2000 m2 van 2 verdiepingen, dat 1800 personen kan bevatten, volledig uitgerust met de laatste technologieën.

- Tulip Inn Résidence Carthage :

De appartementen zijn gemoderniseerd teneinde aan de verwachtingen van de klanten te kunnen voldoen. Daarenboven zijn er nieuwe luxueuse appartementen van een hoge standing met zicht op de baai van La Marsa.



Mevr. Leila Ben Torkia
Sales & Marketing Manager

2/ **ATVYL**



Sinds zijn oprichting in 2000 met de medewerking van Tunesisch en Frans kapitaal, heeft het bedrijf **ATVYL Tunisie** als doelstelling bij de start van zijn activiteiten een prestatie te leveren volgens internationale normen. Het bedrijf, dat is gestart tijdens een piek in de sektor transport en logistiek, heeft jarenlang dankzij haar devies om voortdurend haar klanten tevreden te stellen, een grote vermaardheid en vertrouwenspercentage opgebouwd. In 2005 heeft de Heer Anis EL AMRI , nadat hij het totaal aan aandelen heeft opgekocht, de strategie van het bedrijf opnieuw bepaald door het aangaan van nieuwe partnerships en door de ontwikkeling van nieuwe lijnen teneinde de handelsuitwisselingen van Tunesië te kunnen volgen, met name met Nederland, een land dat een platform voor de logistiek in de wereld blijft.

De Heer Anis El Amri **Directeur Generaal**

Tot op de dag van heden stelt ATVYL Tunisie aan haar partners, importeurs en exporteurs, regelmatige transportlijnen over de weg ter beschikking met tweeweekselijke vertrekdata tussen Tunesië en Portugal, Spanje, Frankrijk, de Benelux, Groot-Brittannië, Zweden, Denemarken, Malta, Italië, Duitsland en Turkije. Met een belangrijke vloot van voertuigen kunnen zij alle aanvragen beantwoorden afhankelijk van de aard van de lading, zowel aanhangers, koelwagens als voertuigen bestemd voor volumineuse of zware ladingen.

De service die het bedrijf geeft op de Benelux is heden een van de meest reguliere, veelbelovende en doeltreffende diensten die op de markt bestaat. Nederland is voortaan een platform in de wereld in de logistieke sector. Talrijke Tunesische exportproducten, bestemd voor dit land, worden naderhand wederom internationaal doorgezonden. Op dezelfde wijze vinden vele Tunesische importproducten, alvorens in Tunesië te arriveren hun weg via de Nederlandse logistieke hub. Te dien einde bieden ATVYL en haar partners logistieke diensten naar gelang de behoeftes van hun klanten en met name het administratieve beheer van de voorraad, de distributie in Nederland en in Tunesië, de tijdelijke opslag (kleding op klerhangers, stoffen, elektronische onderdelen...enz.). Evenals de globale kwaliteitscontrole.

De opslagruimte van 3000 m2 in de logistieke zone van Rades stelt ATVYL in staat om aan haar partners een opslagruimte onder douanecontrole ter beschikking te stellen in de nabijheid van de haven, hetgeen een snelle en betrouwbare service garandeert. Klanten als DELL, NEXT, Carrington, Pepe Jeans, Zara, Nestlé, Police...enz. hebben sinds jaren vertrouwen in ons en blijven onze klanten





temeer daar zij de mogelijkheid hebben om hun goederen online te volgen dankzij een videoverkenningsstelsel dat zowel is geïnstalleerd in de opslagruimte als op het platform. Sinds de glorieuze revolutie van het Tunesische volk, hebben de 33 medewerkers van het bedrijf, allen gebruik makend van hetzelfde devies, de tevredenheid van de klant en de hervatting van de nationale economie, sinds 17 januari hun inspanningen verdubbeld zodat de belangen van al hun partners worden behartigd en de verzending van de goederen zo min mogelijk vertraging oploopt. Geen enkel incident heeft plaatsgevonden. Alle ladingen werden verstuurd en afgeleverd in Tunesië of in Europa in normale

termijnen. Heden werden de activiteiten normaal hervat en werd een groei geregistreerd van 17 %. ATVYL Tunesië blijft ter beschikking van de importeurs en de exporteurs, met name voor de leden van de Kamer, teneinde hen te begeleiden of raad te geven aan de hand van elke vraag met betrekking tot de logistiek en de distributie.

SALONS & **TENTOONSTELLINGEN**



49^{ème} Editie van de Internationale Fair van Nabeul : 22-04/08-05/2011

Nieuw profiel met verscheidene standhouders in diverse economische sectoren : handwerk, textiel, meubels, aardewerk en witgoed, cadeaus, kleding en speelgoed...).

||Pack Print Tunisia, de Internationale Salon voor Verpakkingen en Drukwerk » Salon International de l'Emballage et de l'Imprimerie »: 12-16/04/2011 in het Expositiepark van Kram.

Georganiseerd door de promotoren van de Salon: De Nationale Federatie van Papier « la Fédération Nationale du Papier » – UTICA en het Technisch Centrum voor Verpakking en Verwerking/Bewaring « le Centre Technique de l'Emballage et du Conditionnement » – Packtec in samenwerking met de « Société des Foires Internationales de Tunis ».

De Salon is een gelegenheid voor de betrokken operatoren om:

- De potentialiteiten, de produktie en de actuele situatie van de verpakkingsector, de drukkerijsector, de papiersector en de grafische kunst in Tunesië te presenteren,
- Alle aspecten, organisaties en staats- en privébedrijven te verenigen die van dichtbij of van ver betrokken zijn bij de technieken voor verpakking en drukwerk,
- Een effect van synergie te bevorderen door middel van dit evenement tussen de diverse complementaire sectoren vertegenwoordigd in de Salon.

Complementaire informatie en laatste nieuws over deze manifestatie is regelmatig beschikbaar op de volgende link: www.packprint-tunisi.com.tn

||Le Salon International du Plastique Plastic Expo (Internationale Salon voor de Sektor Plastics Plastic Expo) : 12-16 /04/2011 in het Expositiepark van Le Kram.

De Salon presenteert de gehele sektor van het plastic, van machines en equipment, grondstoffen, eindprodukten en halfabrikaten, tot diensten en consultancy met betrekking tot de plastic industrie.

De Salon stelt de operators in deze sektor in staat om :

- Alle zakelijke kontakten te leggen, in kontak te komen met Tunesische, Arabische en Afrikaanse professionelen evenals uit de Maghreblanden.,
- Het verkoopvolume te verhogen,
- Het merkimage van de standhouder te ontwikkelen.

Aanvullende informatie en actualiseringen inzake deze manifestatie zijn regelmatig beschikbaar op de volgende website : www.plasticexpo.com.tn

Tunisia Health expo & « 1st OIC Health Expo in Tunisia » : 12-15/05/2011

Rekening houdend met de nieuwe conjunctuur die in Tunesië heerst werd besloten de data van deze twee manifestaties uit te stellen, dit teneinde alle kans op succes te garanderen en met name voor wat betreft de mobilisering van de buitenlandse gekwalificeerde bezoekers.

De nieuwe data werden vastgesteld van 12 tot 15 mei 2011.

De Heer Salah Taboubi, Directeur van het Projekt, staat tot uw beschikking voor elke aanvullende informatie.

Aanvullende informatie en actualiseringen inzake deze manifestatie zijn regelmatig beschikbaar op de volgende website : www.tunisiahealthexpo.com.tn

MEDIBAT van 06 tot 09 juni 2011

Als gevolg van de politieke en economische omstandigheden die in Tunesië de laatste tijd hebben plaatsgevonden en teneinde een goede gang van zaken van de MEDIBAT te garanderen informeert de Kamer van Koophandel en Industrie van Sfax u dat de Mediterrane Salon voor de Bouwsector (Salon Méditerranéen du Bâtiment) is uitgesteld naar de maand juni, t.w. van **06 tot 09 juni 2011** in Sfax.

Voor meer informatie : www.salon-medibat.com

Texmed Tunisia 2011 :08-09 en 10/06/2011

De 12de editie van de Euro-Mediterrane Salon voor de Confectie « Texmed Tunisia 2011 » zal worden georganiseerd op 08-09-en 10 juni 2011 in het Expositiepark (Parc des Expositions) van Le Kram Tunis.

Uitgaande van een Euro-Mediterraan concept presenteert de Salon Texmed Tunisia zich als een onafwendbaar rendez-vous van professionelen in de sektor textiel en confectie, bestaande uit meer dan 300 standhouders, die de meest aantrekkelijke en gevarieerde aanbiedingen vertegenwoordigen van de zuidkant van de Middellandse Zee, dat de volgende 7 sectoren inhoudt: Confectie/jeans & sportswear/Lingerie & Badmode / Beroepskleding/Stoffen & Accessoires/Diensten/ Modeaccessoires en Schoenen.

Voor informatie kunt u zich wenden tot de website van de salon : www.texmed-tunisia.com

1ste editie van de Internationale Salon voor Sub Contracting « Salon International de la Sous Traitance » (Tunis-Med Industrie 2011) : 22-24/06/2011

De Kamer van Koophandel en Industrie te Tunis organiseert in samenwerking met het API, de FIPA en het CEPEX in partnership met de UTICA de eerste editie van de Internationale Salon voor Sub Contracting (Tunis-Med Industrie 2011).

Dit evenement, dat van woensdag 22 tot vrijdag 24 juni 2011 zal plaatsvinden in het Expositiepark van Kram-Tunis, zal een internationaal platform zijn voor referenties in de sektor industrie en diensten verbonden aan de industrie en zal een ideale plaats zijn voor uitwisselingen tussen Tunesische en internationale bedrijven, met name tussen producenten en sub contractors.

Deze Salon heeft een grote ontvangstcapaciteit en zal gewijd zijn aan de volgende sectoren : Mechanische industrie, Elektrische- en Elektronische industrie, Technisch plastic, Rubber en Verpakkingsindustrie, Ingenieursbedrijven en Programmering, Meetwerk en Controle, Maintenance, Beroepsonderwijs... enz.

LIDMAATSCHAP:

Teneinde meer informatie te verschaffen bieden wij hier aan onze nieuwe leden deze ruimte aan om hun activiteiten te presenteren :

2 Nieuwe leden

1) United Gulf Financial Services North Africa

Aktiviteit : **Beheersbedrijf**

Tel : **71 167 514**

Fax : **71 965 181**

E- mail : atounsi@ugfsnorthafrica.com.tn

Adres: Rue du Lac, Immeuble Fraj 2ème Etage les Berges du Lac – 1053 Tunis
(Begeleid door de Heer M. Goaid)

2) STIVEL

Aktiviteit : Textielweverij

Tel : **73 530 970**

Fax : **73 530 266**

E- mail : infi@stivel.net

Website : www.stivel.net

Adres: BP N°44 5018 Monastir Tunisie

(Begeleid door de Heer M. Goaid)

1 Belgisch bedrijf in behandeling.

AGENDA VAN SALONS EN TENTOONSTELLINGEN

In Nederlands

Exhibition Name	Cycle	City / Location	Next Date
<u>AUTORAI</u> <u>Amsterdam International Motor Show</u>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>RAI International Exhibition and Congress Centre</u>	12.04 - 23.04 2011
<u>INDUSTRIAL MAINTENANCE</u> <u>Industrial Maintenance Show</u>	every 2 years	<u>Rotterdam</u> > <u>Ahoy' Rotterdam</u>	12.04 - 14.04 2011
<u>TRANSMISSION & DISTRIBUTION EUROPE</u> <u>New Solutions for European Energy Grids</u>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>Passenger Terminal Amsterdam</u>	12.04 - 14.04 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL GOUDA</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	once a year	<u>Gouda</u> > <u>Markt Gouda</u>	19.04 - 19.04 2011
<u>MOCON - HYDROMECH</u> <u>Motion. Control. Drives</u>	unknown	<u>Hertogenbosch</u> > <u>Brabanthallen' Exhibition</u>	20.04 - 21.04 2011

<u>and Transmissions Trade Show</u>		<u>Centre</u>	
<u>STOFFEN SPEKTAKEL HEEMSKERK</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	once a year	<u>Heemskerk</u> > <u>Winkeldriehoek</u>	20.04 - 20.04 2011
<u>THE SOLAR FUTURE IN NEDERLAND</u> <u>International Solar Manufacturers Conference</u>	unknown	<u>Utrecht</u>	21.04 - 21.04 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL HEERENVEEN</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	once a year	<u>Heerenveen</u> > <u>Gemeenteplein</u>	25.04 - 25.04 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL APELDOORN</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	once a year	<u>Apeldoorn</u> > <u>Americahal</u>	27.04 - 27.04 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL KERKRADE</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	unknown	<u>Kerkrade</u> > <u>Markt Kerkrade</u>	01.05 - 01.05 2011
<u>CLEANTECH FORUM</u> <u>Showcase for venture-grade, emerging clean technology investment opportunities</u>	3 times a year	<u>Amsterdam</u>	09.05 - 11.05 2011
<u>ART AMSTERDAM</u> <u>International Art Fair</u>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>RAI International Exhibition and Congress Centre</u>	11.05 - 15.05 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL DORDRECHT</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	unknown	<u>Dordrecht</u> > <u>Statenplein Dordrecht</u>	11.05 - 11.05 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL VEENENDAAL</u> <u>Expo of fabrics and textiles</u>	unknown	<u>Veenendaal</u> > <u>Veenendaal-Zuid</u>	18.05 - 18.05 2011
<u>INDUSTRIE & MILIEU ROTTERDAM</u> <u>Industry & Environment Expo</u>	once a year	<u>Rotterdam</u> > <u>Ahoy' Rotterdam</u>	18.05 - 19.05 2011
<u>PLMA INTERNATIONAL</u> <u>World of Private Label International Trade Show</u>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>RAI International Exhibition and Congress Centre</u>	24.05 - 25.05 2011

& Conference			
STOFFEN SPEKTAKEL ALPHEN AAN DEN RIJN <i>Expo of fabrics and textiles</i>	unknown	Alphen aan den Rijn > Rijnplein	25.05 - 25.05 2011

In Tunesië

Exhibition Name	Cycle	City / Location	Next Date
PACK PRINT TUNISIA <i>International Printing & Packaging Fair</i>	every 2 years	Tunis > Parc des expositions du Kram	12.04 - 16.04 2011
PLASTIC EXPO <i>International Plastic and Rubber Exhibition</i>	every 2 years	Tunis > Parc des expositions du Kram	12.04 - 16.04 2011
ECOMED <i>Exhibition of environmental new technology, energy savings and renewable energy</i>	once a year	Hammamet > Expo Center Médina	18.04 - 22.04 2011
INTERNATIONAL BOOK FAIR OF TUNIS <i>International Book Fair of Tunis</i>	once a year	Tunis > Parc des expositions du Kram	22.04 - 01.05 2011
IMMOBILIER <i>Real Estate International Show</i>	every 2 years	Tunis > CIFCO - Centre International des Foires & Congrès de Tunis	04.05 - 08.05 2011

Bibliotheek van de CTNCI :

Tot uw beschikking staan persbladen en maandbladen, uitgegeven in Tunesië en in Nederland.

- Le Courrier de la CCI 2ème semestre 2010
- Bulletin économique Chambre de Commerce et d'Industrie de Sfax
- Bulletin de la Chambre Tuniso-Allemande
- **Réalités** : N° 1312-1313-1315
- **Le Point** : 2007-2009-2011
- **Jeune Afrique**: N° 2618-2619
- **Le Manager**: N°173-174
- **L'Economiste** : 543, 544, 545